

**LIBRETTO ISTRUZIONI  
INSTRUCTION BOOKLET  
NOTICE D'INSTRUCTION  
BEDIENUNGSANLEITUNG**

**BILANCIA DIGITALE MULTIFUNZIONE, CON CLIP, DA CUCINA  
MULTIFUNCTION DIGITAL SCALE FOR KITCHEN  
BALANCE NUMÉRIQUE MULTIFONCTION, AVEC ATTACHE, POUR CUISINE  
DIGITALE MULTIFUNKTIONS-KÜCHENWAAGE MIT CLIP**

type PMS400 (mod. SKS.20455)





Questo simbolo vi invita a leggere attentamente queste istruzioni prima dell'uso dell'apparecchio, ed eventualmente informare terzi, se necessario. Conservare il libretto per ulteriori consultazioni e per l'intera durata di vita dell'apparecchio. Se nella lettura di queste istruzioni d'uso alcune parti risultassero difficili nella comprensione o se sorgessero dubbi, prima di utilizzare il prodotto contattare l'azienda all'indirizzo scritto in ultima pagina.

## AVVERTENZE GENERALI

- Questo apparecchio è destinato solo all'impiego domestico (non deve essere adibito ad uso commerciale o industriale), per pesare alimenti (portata Max 15kg, Min 5g, divisioni da 1g) in ambienti interni, nel modo indicato: non utilizzatelo per altro scopo. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e pericoloso. Il costruttore non potrà essere ritenuto responsabile di eventuali danni derivanti da uso improprio, erroneo e irresponsabile e/o da riparazioni effettuate da personale non qualificato.
- Questo apparecchio deve essere utilizzato solo con n.2 batterie tipo AAA. Raccomandiamo di sostituire contemporaneamente tutte le batterie. Non mischiare batterie già utilizzate e batterie nuove.
- Immagazzinare le batterie in modo che non siano accessibile ai bambini ed animali.
- Non superare mai la portata massima è di 15kg.
- La bilancia non può essere utilizzata per uso pubblico, medico o per transazioni di tipo commerciale.

- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza
- Adottate le dovute precauzioni per evitare che i bambini giochino con l'apparecchio e con le batterie.
- Non spostare o sollevare l'apparecchio durante il funzionamento.
- Non lasciare l'apparecchio esposto agli agenti atmosferici (sole, pioggia ecc..).
- Non immergere mai la bilancia in acqua o evitare che alcun liquido entri nella bilancia.
- Attenzione: non utilizzare la bilancia se la superficie del vetro e display sono danneggiati o rotti.
- Non inserire oggetti nell'involucro del vano batteria.
- In caso di caduta o cattivo funzionamento, spegnere l'apparecchio. Verificare che nessuna parte sia danneggiata, e dopo questi accertamenti accenderlo: in caso di dubbio rivolgersi a personale professionalmente qualificato.

## INSTALLAZIONE

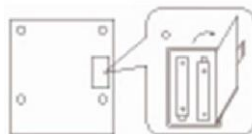
- Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio; in caso di dubbio non utilizzarlo e rivolgersi a personale professionalmente qualificato. Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, polistirolo, punti metallici, ecc...) non devono essere lasciati alla portata di bambini o persone irresponsabili, in quanto possibili fonti di pericolo, ma vanno smaltiti secondo le norme vigenti.

- Prima di ogni utilizzo verificare che l'apparecchio sia in buono stato: in caso di dubbio rivolgersi a personale professionalmente qualificato.
- Si raccomanda di tenere l'apparecchio lontano dal bordo del piano di lavoro e fuori dalla portata dei bambini.
- Posizionare l'apparecchio:
  - lontano da fonti di calore (ad es. altri forni, fornello gas, ecc. ), da prodotti chimici, umidità, polvere; verificare che lo spazio libero attorno all'apparecchio sia di almeno 50 cm.
  - su un piano d'appoggio orizzontale, ben stabile, in posizione dove non possa subire urti, e a debita distanza dal bordo del mobile, per evitare cadute.
  - lontano da contenitori di liquidi, ad esempio lavelli ecc.
- Non utilizzare questo apparecchio nelle immediate vicinanze di una vasca da bagno, di una doccia o di una piscina, lavandini, ecc.
- In caso di guasto o cattivo funzionamento farlo controllare da personale professionalmente qualificato; le riparazioni effettuate da personale non qualificato possono essere pericolose e fanno decadere la garanzia.

## FUNZIONAMENTO

### Inserimento batterie

Aprire il coperchio del vano batteria, e rispettando la polarità (+ e -) inserire n.2 batterie tipo AAA (1,5V), una per ogni sede, chiudere il coperchio correttamente.



### Orologio

Premere il tasto “SET UNIT” per circa due secondi fino a che il numero lampeggia, premere nuovamente il tasto “SET UNIT” per regolare ora (premere ripetutamente per impostare 12h (am e pm) o 24h).



Per impostare i minuti premere i tasti: “ON ZERO” e poi “SET UNIT” per incrementare il valore, per confermare impostazione premere nuovamente il tasto “ON ZERO”.

### Pesatura

Premere il tasto “SET UNIT” per accendere la bilancia, il display si accende. L'apparecchio è pronto all'uso quando sul display appare il simbolo “0”, successivamente è possibile appoggiare il cibo direttamente sopra la bilancia oppure tramite un piatto o un recipiente (ma prima bisogna effettuare la tara).

### Tara

Appoggiare sopra la bilancia un piatto o un recipiente, premere il tasto “ON ZERO” per accendere ed effettuare la tara, poi appare il valore “0”, aggiungere gli alimenti da pesare.

La bilancia si spegne automaticamente dopo circa un minuto, se rimane in stato di inattività.

## Unità di misura (scala)

La bilancia può essere impostata sul sistema di misura (g/kg/oz/lb oz/fl.oz). Per cambiare l'unità di misura, premere il tasto "SET UNIT", mentre la bilancia è accesa.

## Timer

In modalità stand-by (appare l'ora corrente), premere il tasto "SET UNIT", sul display il simbolo "🕒" ed il numero lampeggiano. Per incrementare ora premere il tasto "SET UNIT", per regolare i minuti premere i tasti: "ON ZERO" e poi "SET UNIT" per incrementare il valore, per avviare il tempo desiderato premere nuovamente il tasto "ON ZERO". Al termine del tempo impostato si udirà un segnale acustico. Per interrompere e/o eliminare il timer premere per circa due secondi il tasto "ON ZERO".

## Display

Simbolo:  : batteria scarica

Simbolo:  : peso eccedente

## Per lunghi periodi di inattività, togliere sempre le batterie.

Per appendere l'apparecchio alla parete utilizzare il gancio a scomparsa nella parte posteriore, per estrarlo tirarlo verso l'alto.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

- La superficie della bilancia può essere pulita unicamente con un panno morbido leggermente imbevuto d'acqua e/o normale detersivo. L'apparecchio non può essere lavato: con un pulitore a vapore, in lavastoviglie e neppure sotto il getto d'acqua: nel caso le parti elettriche (contatti batterie) si bagnino, asciugare con cura e completamente prima dell'utilizzo.
- Se si decide di non utilizzare più l'apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante togliendo le batterie, e di rendere innocue quelle parti che sono pericolose qualora utilizzate per gioco dai bambini. Le batterie esauste devono essere smaltite negli appositi centri di raccolta siti nel comune di appartenenza o comunque in appositi contenitori. In questo modo, verranno rispettate le normative di legge.

## Batterie

- Sostituire le batterie esclusivamente con lo stesso tipo.
- Controllare che le batterie siano state inserite correttamente, rispettando la polarità (+ e -).
- Prima di inserire le batterie, assicurarsi che i contatti del vano batterie e della batteria siano puliti e intatti. Pulire se necessario.
- Se le batterie presentano perdite, non rimuovere il liquido della batteria a mani nude. Non lasciare che il liquido delle batterie entri a contatto con la pelle, gli occhi o le mucose. Per rimuovere la batteria, indossare normali guanti domestici. Se la pelle, tuttavia, viene a contatto con il liquido della batteria, lavarsi le mani immediatamente e consultare un medico, se necessario.

- Pulire il liquido delle batterie con un panno umido, e smaltire il panno come rifiuto domestico.

### **Avvertenze per il corretto smaltimento del prodotto ai sensi della Direttiva Europea direttiva 2011/65/UE.**

Alla fine della sua vita utile il prodotto non deve esser smaltito insieme ai rifiuti urbani.

Può essere consegnato presso gli appositi centri di raccolta differenziata predisposti dalle amministrazioni comunali, oppure presso i rivenditori che forniscono questo servizio.

Smaltire separatamente un elettrodomestico consente di evitare possibili conseguenze negative per l'ambiente e per la salute derivanti da un suo smaltimento inadeguato e permette di recuperare i materiali di cui è composto al fine di ottenere un importante risparmio di energia e di risorse. Per rimarcare l'obbligo di smaltire separatamente gli elettrodomestici, sul prodotto è riportato il marchio del contenitore di spazzatura mobile barrato. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.



### **PROBLEMI E SOLUZIONI**

Se si verificasse uno dei problemi indicati, adottare la soluzione di seguito riportata.

<b>Problema</b>	<b>Soluzione</b>
L'apparecchio non si accende.	Sostituire le batterie.
	Verificare il corretto inserimento delle batterie, in particolare la polarità indicata sul fondo del vano batterie.
Sul display appare la scritta "EEEEEE"	E' stato superato il limite massimo di pesata 15Kg.
Sul display appare la scritta "Lo"	Sostituire le batterie.



This symbol invites you to read these instructions carefully before using the appliance, and also inform third parties of them, if necessary. Store this booklet for future reference and for the entire lifetime of the device. If any parts of these instructions prove difficult to understand or if in doubt, contact the company at the address written on the last page before using the product.

## GENERAL WARNINGS

- This appliance is only intended for domestic use and in the manner explained in these instructions, i.e., only to that is, only to weigh food (max capacity 5 kg, with divisions 1g). The manufacturer cannot be held responsible for eventual damage caused by inappropriate, improper or irresponsible use and/or for repairs made to the product by unauthorized personnel.
- The scale can not be used for public use, medical or commercial transactions.
- This device should only be used with 2 CR2032 batteries. We recommend replacing all batteries. Do not mix batteries already used and new batteries.
- If you drop or malfunction, turn off the power. Make sure that no parts are damaged, and after these.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Adopt precautions to prevent children play with the appliance and with batteries.





- Do not move or lift the machine during operation.
- Do not leave the appliance exposed to the elements (sun, rain etc..).
- Never immerse the scale in water or prevent any liquid into the balance.
- Caution: be careful not to damage the glass surface. Do not use this product if the glass surface is damaged or if the glass surface is cracked or if the glass is cracked.

## INSTALLATION

- After unpacking, check the integrity of the appliance; if in doubt, do not use it and contact a qualified technician. The packaging materials (plastic bags, polystyrene, metal staples, etc.) must not be left within reach of children, as they constitute possible sources of danger and must be disposed of according to applicable regulations.
- Before each use, ensure that the appliance is in good order: if in any doubt, consult a qualified professional.
- The surface where the appliance is used must be stable, spacious (do not use on shelves), and level (since the appliance could tip over).
- Position the appliance:
  - away from sources of heat (e.g. other ovens, gas stove, etc.), moisture, dust, chemicals; check that there is at least 50 cm of free space around the unit.
  - on a horizontal surface that is stable, far from the edge of the furniture to prevent the appliance from falling.
  - away from liquid containers, such as sinks etc.
- Make sure that the appliance works correctly: if not, turn it off and consult a qualified professional.
- If there is a fault or the appliance is not working correctly, switch it off and have it checked by a qualified professional. Repairs done by an unqualified person can be dangerous and cause the guarantee to become void.

## OPERATION

Before each use, check that the equipment is in good condition, that the surface with the buttons are not damaged: if in doubt consult a qualified professional.

1. Open the battery compartment cover, and matching the polarity insert 2 CR2032 batteries, one for each seat, close the lid properly.
2. Place the balance over a plate or a bowl, press the button with a finger " " TARE to switch and tare the balance, it will appear on the display "0//g"
3. Add foods to be weighed on the plate or in the bowl, just that the balance has weighed, appears the weight and the symbol " " on the LCD.
4. Press the UNIT button to select desired unit of measure (g / kg / oz / lb).
5. To switch off the scale, press " " TARE for. about 2 seconds.



6. If you do not use the scale, it switch off after 2 minutes.  
**For long periods of inactivity, always remove the batteries.**

### CLEANING AND MAINTENANCE

- The glass surface of the kitchen scale must only be cleaned with a soft cloth that has been slightly dampened with water and/or ordinary detergent. It cannot be washed in the dishwasher, nor under a stream of water: if the electrical parts (battery connections) get wet, dry carefully and completely before using it again.
- If you decide to no longer use the appliance, it is recommended that it is made inoperative by removing the batteries, and that any parts that could represent a risk to playing children are made harmless. Used batteries must be disposed of at appropriate collection centres at your local authority or in suitable containers. In this way, local laws will be respected.

### Correctly disposing of the product as per European Directive 2011/65/UE.

At the end of its lifespan, the product must not be disposed of as part of ordinary waste.

It can be handed in to specific collection points set up by the municipality, or to retailers who provide such a service.

Separate disposal of an appliance prevents negative consequences to the environment and health caused by inappropriate disposal. It allows for the materials it is made of to be recycled so as to save energy and resources. To highlight the fact that appliance should be disposed of separately, the product bears an icon showing a trash can with a line struck through it. Incorrect disposal of the product by the user will lead to administrative sanctions according to current regulations.



### PROBLEMS AND SOLUTIONS

If you experience any of the problems indicated, adopt the solution below.

Problem	Solution
The device does not turn on.	Replace the batteries.
	Check the correct insertion of the batteries, in particular the polarity indicated on the bottom of the battery compartment.
The display shows "EEEEEE"	It 'exceeded the maximum weighing 15kg.
The display shows "Lo"	Replace the batteries.



Ce symbole vous invite à lire attentivement ces instructions avant d'utiliser l'appareil et à en informer éventuellement des tiers, si nécessaire. Conservez le livret pour consultation ultérieure et pour toute la durée de vie de l'appareil. Si certaines parties sont difficiles à comprendre ou si vous avez des doutes lors de la lecture de ces instructions, contactez la société à l'adresse indiquée à la dernière page avant d'utiliser le produit.

## INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

- Cet appareil est destiné uniquement à un usage domestique (il ne doit pas être utilisé à des fins commerciales ou industrielles), pour peser des aliments (capacité maximale 15 kg, poids minimum 5 g, divisions 1 g) à l'intérieur, comme indiqué : ne l'utilisez pas à d'autres fins. Toute autre utilisation doit être considérée comme impropre et dangereuse. Le constructeur ne pourra pas être tenu responsable d'éventuels dommages causés par une utilisation impropre, erronée et irresponsable et/ou par des réparations effectuées par un personnel non qualifié.
- Cet appareil ne doit être utilisé qu'avec 2 piles AAA. Nous vous recommandons de remplacer toutes les piles en même temps. Ne mélangez pas des piles usagées et des piles neuves.
- Stockez les piles hors de portée des enfants et des animaux.
- Ne jamais dépasser la capacité maximale de 15 kg.
- La balance ne peut pas être utilisée pour un usage public, médical ou de type commercial.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de moins de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissances nécessaires, à condition qu'elles soient sous surveillance ou après avoir reçu des instructions concernant

utilisation en toute sécurité de l'appareil et la compréhension des dangers qui lui sont inhérents. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance destinés à être effectués par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- Prenez des précautions pour empêcher les enfants de jouer avec l'appareil et les piles.
- Ne déplacez pas et ne soulevez pas l'appareil pendant le fonctionnement.
- Ne laissez pas l'appareil exposé aux agents atmosphériques (soleil, pluie, etc.).
- Ne plongez jamais la balance dans l'eau et évitez que du liquide ne pénètre dans la balance.
- Attention : n'utilisez pas la balance si la surface de la vitre et l'écran sont endommagés ou cassés.
- Ne pas insérer d'objets dans le logement du compartiment à piles.
- En cas de chute ou de dysfonctionnement, éteignez l'appareil. Vérifiez qu'aucune pièce n'est endommagée et, après ces vérifications, mettez-le en marche : en cas de doute, contactez un personnel qualifié.

## INSTALLATION

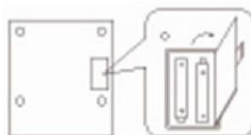
- Après avoir retiré l'emballage, vérifiez l'intégrité de l'appareil ; en cas de doute, ne l'utilisez pas et contactez un personnel qualifié. Les éléments d'emballage (sachets en plastique, polystyrène, agrafes, etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants ou des personnes irresponsables, car ils constituent des sources de danger, mais doivent être éliminés conformément à la réglementation en vigueur.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'appareil est en bon état : en cas de doute, contactez du personnel qualifié.
- Il est recommandé de tenir l'appareil loin du bord du plan de travail et hors de portée des enfants.
- Positionner l'appareil :
  - loin de sources de chaleur (par ex. autres fours, cuisinière à gaz, etc.), des produits chimiques, de l'humidité, de la poussière ; assurez-vous que l'espace libre autour de l'appareil est d'au moins 50 cm.

- sur une surface horizontale et stable, dans une position où il ne puisse pas subir des chocs, et à une distance de sécurité du bord du meuble, pour éviter les chutes.
- loin des conteneurs de liquides, par ex. éviers, etc.
- N'utilisez pas cet appareil à proximité immédiate d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine, de lavabos, etc.
- En cas de panne ou de dysfonctionnement, faites-le vérifier par un personnel qualifié. Les réparations effectuées par du personnel non qualifié peuvent être dangereuses et annuleront la garantie.

## FONCTIONNEMENT

### Introduction des piles

Ouvrez le couvercle du compartiment à piles et respectez la polarité (+ et -), insérez 2 piles AAA (1,5 V), une pour chaque siège, et fermez correctement le couvercle.



### Horloge

Appuyez sur le bouton « SET UNIT » pendant environ deux secondes jusqu'à ce que le chiffre clignote, appuyez à nouveau sur le bouton « SET UNIT » pour régler l'heure (appuyez plusieurs fois pour régler 12h (am et pm) ou 24h).



Pour régler les minutes, appuyez sur les touches : « ON ZERO » puis « SET UNIT » pour augmenter la valeur, pour confirmer le réglage, appuyez à nouveau sur la touche « ON ZERO ».

### Pesée

Appuyez sur la touche « SET UNIT » pour allumer la balance, l'écran s'allume. L'appareil est prêt à l'emploi lorsque le symbole « 0 » apparaît sur l'écran. Vous pouvez alors placer les aliments directement sur la balance, avec une assiette ou un récipient (mais vous devez d'abord effectuer la tare).

### Tare


Placez une assiette ou un récipient sur la balance, appuyez sur la touche « ON ZERO » pour allumer et effectuer la tare, puis la valeur « 0 » apparaît ; ajoutez les aliments à peser.

La balance s'éteint automatiquement après environ une minute si elle reste inactive.

### Unité de mesure (échelle)

La balance peut être réglée sur le système de mesure (g/kg/oz/lb oz/fl.oz). Pour changer l'unité de mesure, appuyez sur la touche « SET UNIT » lorsque la balance est allumée.

## Timer

En mode veille (l'heure actuelle est affichée), appuyez sur la touche « SET UNIT », sur l'écran le symbole «  » et le numéro clignotant. Pour augmenter l'heure, appuyez sur la touche « SET UNIT », pour régler les minutes, appuyez sur les touches : « ON ZERO » puis « SET UNIT » pour augmenter la valeur, pour démarrer le temps désiré, appuyez à nouveau sur la touche « ON ZERO ». À la fin du temps défini, vous entendrez un signal sonore. Pour interrompre et/ou éliminer le timer, appuyez sur la touche « ON ZERO » pendant environ deux secondes.

## Écran

Symbole :  : pile déchargée

Symbole :  : poids excessif

## Retirez toujours les piles pendant de longues périodes d'inactivité.

Pour accrocher l'appareil au mur, utilisez le crochet escamotable à l'arrière ; pour l'extraire, tirez-le vers le haut.

## NETTOYAGE ET MAINTENANCE

- La surface de la balance ne peut être nettoyée qu'avec un chiffon doux légèrement humidifié avec de l'eau et/ou un détergent normal. L'appareil ne peut pas être lavé avec un nettoyeur à vapeur, au lave-vaisselle ou même au jet d'eau : si les parties électriques (contacts de la batterie) sont mouillées, séchez soigneusement et complètement avant utilisation.
- Si vous décidez de ne plus utiliser cet appareil, il est recommandé de le rendre inopérant en retirant les piles et de rendre inoffensives les parties qui sont dangereuses lorsqu'elles sont utilisées par des enfants pour jouer. Les piles épuisées doivent être éliminées dans les centres de collecte appropriés situés dans votre commune ou, dans tous les cas, dans des conteneurs spéciaux. De cette façon, les réglementations légales seront respectées.

## Piles

- Remplacez les piles uniquement avec le même type.
- Vérifiez que les piles ont été insérées correctement, en respectant la polarité (+ et -).
- Avant d'insérer les piles, assurez-vous que les contacts du compartiment des piles et de la pile sont propres et intacts. Nettoyez si nécessaire.
- Si les piles fuient, ne retirez pas le liquide des piles à mains nues. Ne laissez pas le liquide des piles entrer en contact avec la peau, les yeux ou les muqueuses. Pour retirer la pile, portez des gants de ménage ordinaires. Si toutefois la peau entre en contact avec le liquide de la pile, lavez-vous immédiatement les mains et consultez un médecin si nécessaire.
- Essuyez le liquide de la batterie avec un chiffon humide et jetez-le avec les déchets ménagers.

## Avertissements pour une élimination correcte du produit conformément à la directive européenne 2011/65/UE.

À la fin de sa vie utile, le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers.

Il peut être remis aux centres de tri sélectif appropriés mis en place par les administrations municipales ou aux revendeurs qui fournissent ce service.

L'élimination séparée d'un appareil électrique évite les conséquences négatives sur l'environnement et la santé résultant d'une élimination inadéquate et permet de récupérer les matériaux qui le composent afin de réaliser une économie importante d'énergie et de ressources. Pour marquer l'obligation d'éliminer les appareils séparément, le produit porte la marque de la poubelle mobile barrée. L'élimination illégale du produit par l'utilisateur entraîne l'application de sanctions administratives prévues par la législation en vigueur.



## PROBLÈMES ET SOLUTIONS

Si l'un des problèmes indiqués se produit, adoptez la solution ci-dessous.

Problème	Solution
L'appareil ne s'allume pas.	Remplacer les piles.
	Vérifiez que les piles sont correctement insérées, en particulier la polarité indiquée au bas du compartiment des piles.
L'écran affiche l'inscription « EEEEE »	La limite de pesée maximale de 15 kg a été dépassée.
L'écran affiche l'inscription « Lo »	Remplacer les piles.



Dieses Symbol fordert Sie auf, diese Anleitung vor der Benutzung des Gerätes sorgfältig zu lesen und gegebenenfalls Dritte zu informieren. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen und für die gesamte Lebensdauer des Gerätes auf. Wenn ein Teil dieser Betriebsanleitung schwer verständlich ist oder Sie Zweifel haben, wenden Sie sich bitte an das Unternehmen unter der auf der letzten Seite angegebenen Adresse, bevor Sie das Produkt verwenden.

## **ALLGEMEINE HINWEISE**

- Dieses Gerät ist nur für den häuslichen Gebrauch bestimmt (es darf nicht für gewerbliche oder industrielle Zwecke verwendet werden), um Lebensmittel (Kapazität max. 15 kg, min. 5 g, Teilung 1 g) in Innenräumen auf die angegebene Art und Weise zu wiegen: Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke. Jeder andere Gebrauch ist als Missbrauch und als gefährlich zu betrachten. Der Hersteller kann nicht für eventuelle Schäden haftbar gemacht werden, die durch Missbrauch, einen falschen oder verantwortungslosen Gebrauch bzw. Reparaturen entstehen, die nicht von Fachpersonal ausgeführt werden.
- Dieses Gerät darf nur mit 2 AAA-Batterien verwendet werden. Wir empfehlen, alle Batterien gleichzeitig auszutauschen. Verwenden Sie keine gebrauchten und neuen Batterien zusammen.
- Lagern Sie die Batterien so, dass sie für Kinder und Tiere unzugänglich sind.
- Überschreiten Sie niemals die maximale Wiegekapazität von 15 kg.
- Die Waage darf nicht für öffentliche, medizinische oder kommerzielle Zwecke verwendet werden.

- Das Gerät darf von Kindern ab einem Alter von 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung oder die erforderlichen Kenntnisse benutzt werden, vorausgesetzt, sie werden beaufsichtigt oder sie haben Anweisungen für den sicheren Gebrauch des Geräts und das Verständnis der damit verbundenen Gefahren erhalten. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die vom Benutzer durchzuführende Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden
- Treffen Sie Vorsichtsmaßnahmen, um zu verhindern, dass Kinder mit dem Gerät und den Batterien spielen.
- Bewegen oder heben Sie das Gerät nicht während des Betriebs.
- Setzen Sie das Gerät nicht der Witterung (Sonne, Regen usw.) aus.
- Tauchen Sie die Waage niemals in Wasser und lassen Sie keine Flüssigkeit in die Waage eindringen.
- Achtung! Verwenden Sie die Waage nicht, wenn die Glasoberfläche und das Display beschädigt oder zerbrochen sind.
- Stecken Sie keine Gegenstände in das Gehäuse des Batteriefachs.
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn es heruntergefallen ist oder schlecht funktioniert. Überprüfen Sie, ob kein Teil beschädigt ist, und schalten Sie es nach diesen Kontrollen ein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an fachlich qualifiziertes Personal.

## **AUFSTELLUNG**

- Vergewissern Sie sich nach dem Entfernen der Verpackung, dass das Gerät unversehrt ist. Benutzen Sie es im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an fachlich qualifiziertes Personal. Verpackungselemente (Plastiktüten, Polystyrol, Heftklammern usw.) dürfen nicht in Reichweite von Kindern oder unzurechnungsfähigen Personen gelassen werden, da sie mögliche Gefahrenquellen darstellen, und müssen stattdessen gemäß den geltenden Vorschriften entsorgt werden.
- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob das Gerät in gutem Zustand ist. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an fachlich qualifiziertes Personal.
- Es wird empfohlen, das Gerät nicht am Rand der Arbeitsplatte aufzustellen und außerhalb der Reichweite von Kindern zu halten.

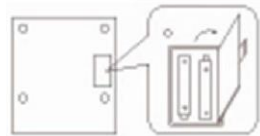


- Aufstellen des Gerätes:
  - Von Wärmequellen (z.B. andere Öfen, Gasherde usw.), Chemikalien, Feuchtigkeit und Staub entfernt. Prüfen Sie, ob um das Gerät herum mindestens 50 cm Freiraum vorhanden sind.
  - Auf einer sehr stabilen horizontalen Auflagefläche, in einer Position, in der es nicht von Stößen getroffen werden kann, und in einem angemessenen Abstand vom Rand des Schrankes, um ein Herunterfallen zu vermeiden.
  - Von Flüssigkeitsbehältern, z.B. Spülbecken usw. entfernt.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbades, von Waschbecken usw.
- Lassen Sie es im Falle eines Fehlers oder einer Fehlfunktion von fachlich qualifiziertem Personal überprüfen; Reparaturen durch nicht qualifiziertes Personal können gefährlich sein und führen zum Verfall der Garantie.

## BETRIEB

### Einlegen der Batterien

Öffnen Sie den Deckel des Batteriefachs und legen Sie unter Beachtung der Polarität (+ und -) 2 AAA-Batterien (1,5 V) ein, und zwar eine für jeden Sitz, und schließen Sie dann den Deckel richtig.



### Uhr

Drücken Sie etwa zwei Sekunden lang die Taste „SET UNIT“, bis die Zahl blinkt, drücken Sie erneut die Taste „SET UNIT“, um die Uhrzeit einzustellen (drücken Sie wiederholt, um 12h (vormittags und nachmittags) oder 24h einzustellen).



Zum Einstellen der Minuten drücken Sie die Tasten: „ON ZERO“ und dann „SET UNIT“, um den Wert zu erhöhen; um die Einstellung zu bestätigen, drücken Sie erneut die Taste „ON ZERO“.

### Wiegen

Drücken Sie die Taste „SET UNIT“, um die Waage einzuschalten. Die Anzeige leuchtet auf. Das Gerät ist betriebsbereit, wenn auf der Anzeige das Symbol „0“ erscheint. Danach können die Lebensmittel direkt oder mit einem Teller oder Behälter auf die Waage gelegt werden (zuerst muss jedoch die Tara eingestellt werden).

### Tara

Stellen Sie einen Teller oder einen Behälter auf die Waage. Drücken Sie die Taste „ON ZERO“ zum Einschalten und Einstellen der Tara. Es erscheint dann der Wert „0“. Geben Sie die zu wägenden Lebensmittel hinzu.

Wenn die Waage nicht benutzt wird, schaltet sie sich automatisch nach ca. einer Minute aus.

## Maßeinheiten (Skala)


Die Skala kann auf das Messsystem eingestellt werden (g/kg/oz/lb oz/fl.oz). Drücken Sie die Taste „SET UNIT“, während die Waage eingeschaltet ist, um die Maßeinheit zu ändern.

## Timer

Im Standby-Modus (die aktuelle Uhrzeit erscheint) drücken Sie die Taste „SET UNIT“; auf dem Display blinken das Symbol "🕒" und die Zahl. Um die Uhrzeit zu erhöhen, drücken Sie die Taste „SET UNIT“, um die Minuten einzustellen, drücken Sie die Tasten: „ON ZERO“ und dann „SET UNIT“, um den Wert zu erhöhen; um die gewünschte Zeit zu starten, drücken Sie erneut die Taste „ON ZERO“. Nach Ablauf der eingestellten Zeit hören Sie ein akustisches Signal. Um den Timer zu stoppen und/oder zu löschen, drücken Sie etwa zwei Sekunden lang die Taste „ON ZERO“.

## Display

Symbol:  : Batterie schwach

Symbol:  : zu hohes Gewicht

**Wird die Waage längere Zeit nicht benutzt, sollten Sie die Batterien immer herausnehmen.**

Um das Gerät an der Wand aufzuhängen, verwenden Sie den versenkbaren Haken an der Rückseite. Wenn Sie ihn herausziehen möchten, müssen Sie ihn nach oben ziehen.

## REINIGUNG UND WARTUNG

- Die Oberfläche der Waage kann nur mit einem weichen, leicht mit Wasser und/oder einem normalen Reiniger angefeuchteten Tuch gereinigt werden. Das Gerät darf nicht mit einem Dampfstrahler, in der Spülmaschine oder gar unter einem Wasserstrahl gewaschen werden: Sollten die elektrischen Teile (Batteriekontakte) nass geworden sein, müssen sie vor ihrem Gebrauch sehr sorgfältig abgetrocknet werden.
- Sollten Sie das Gerät nicht mehr benutzen wollen, wird empfohlen, es durch das Herausnehmen der Batterien außer Betrieb zu setzen und die Teile, die gefährlich sind, wenn sie beim Spielen durch Kinder verwendet werden, unschädlich zu machen. Gebrauchte Batterien müssen an den entsprechenden Sammelstellen in Ihrem Ort oder in speziellen Behältern entsorgt werden. Auf diese Weise werden die gesetzlichen Bestimmungen eingehalten.

## Batterien

- Ersetzen Sie die Batterien nur durch den gleichen Batterietyp.
- Prüfen Sie, ob die Batterien unter Beachtung der Polarität (+ und -) richtig eingesetzt wurden.
- Bevor Sie die Batterien einsetzen, vergewissern Sie sich, dass die Kontakte im Batteriefach und an der Batterie sauber und unversehrt sind. Gegebenenfalls müssen diese gereinigt werden.

- Sollten die Batterien ausgelaufen sein, dürfen Sie die Batterieflüssigkeit nicht mit bloßen Händen entfernen. Lassen Sie die Batterieflüssigkeit nicht mit Haut, Augen oder Schleimhäuten in Berührung kommen. Benutzen Sie zum Herausnehmen der Batterie normale Haushaltshandschuhe. Wenn die Haut trotzdem mit der Batterieflüssigkeit in Berührung gekommen sein sollte, waschen Sie sich sofort die Hände und suchen Sie gegebenenfalls einen Arzt auf.
- Reinigen Sie die Batterieflüssigkeit mit einem feuchten Tuch und entsorgen Sie das Tuch im Hausmüll.

### Hinweise für eine ordnungsgemäße Entsorgung des Produkts gemäß der europäischen Richtlinie 2011/65/EU.

Am Ende seiner Nutzungsdauer darf das Produkt nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Es kann bei den von den örtlichen Behörden eingerichteten speziellen Sammelstellen oder bei Einzelhändlern, die diesen Service anbieten, abgegeben werden.

Die getrennte Entsorgung eines Haushaltsgeräts vermeidet mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit, die sich aus seiner unzureichenden Entsorgung ergeben können, und ermöglicht die Rückgewinnung der Materialien, aus denen es besteht, um eine erhebliche Energie- und Ressourceneinsparung zu erzielen. Um die Verpflichtung zur getrennten Entsorgung von Haushaltsgeräten zu unterstreichen, trägt das Produkt die durchgestrichene Mülltonnenmarkierung auf Rädern. Die rechtswidrige Entsorgung des Produkts durch den Benutzer führt zur Anwendung von Verwaltungsstrafen, die in der geltenden Gesetzgebung vorgesehen sind.



### PROBLEME UND LÖSUNGEN

Wenn eines der oben genannten Probleme auftritt, wenden Sie folgende Lösung an:

Problem	Lösung
Das Gerät schaltet sich nicht ein.	Tauschen Sie die Batterien aus.
	Überprüfen Sie, ob die Batterien richtig eingesetzt sind, und zwar insbesondere die auf der Unterseite des Batteriefachs angegebene Polarität.
Auf dem Display erscheint die Anzeige „EEEE“	Das Höchstwiegengewicht von 15 kg wurde überschritten.
Auf dem Display erscheint die Anzeige „Lo“	Tauschen Sie die Batterien aus.



Via G.Amendola, 16/18  
25019 Sirmione (BS) – ITALY

[www.bimaritaly.it](http://www.bimaritaly.it)

**Servizio clienti:**



info@bimaritaly.it